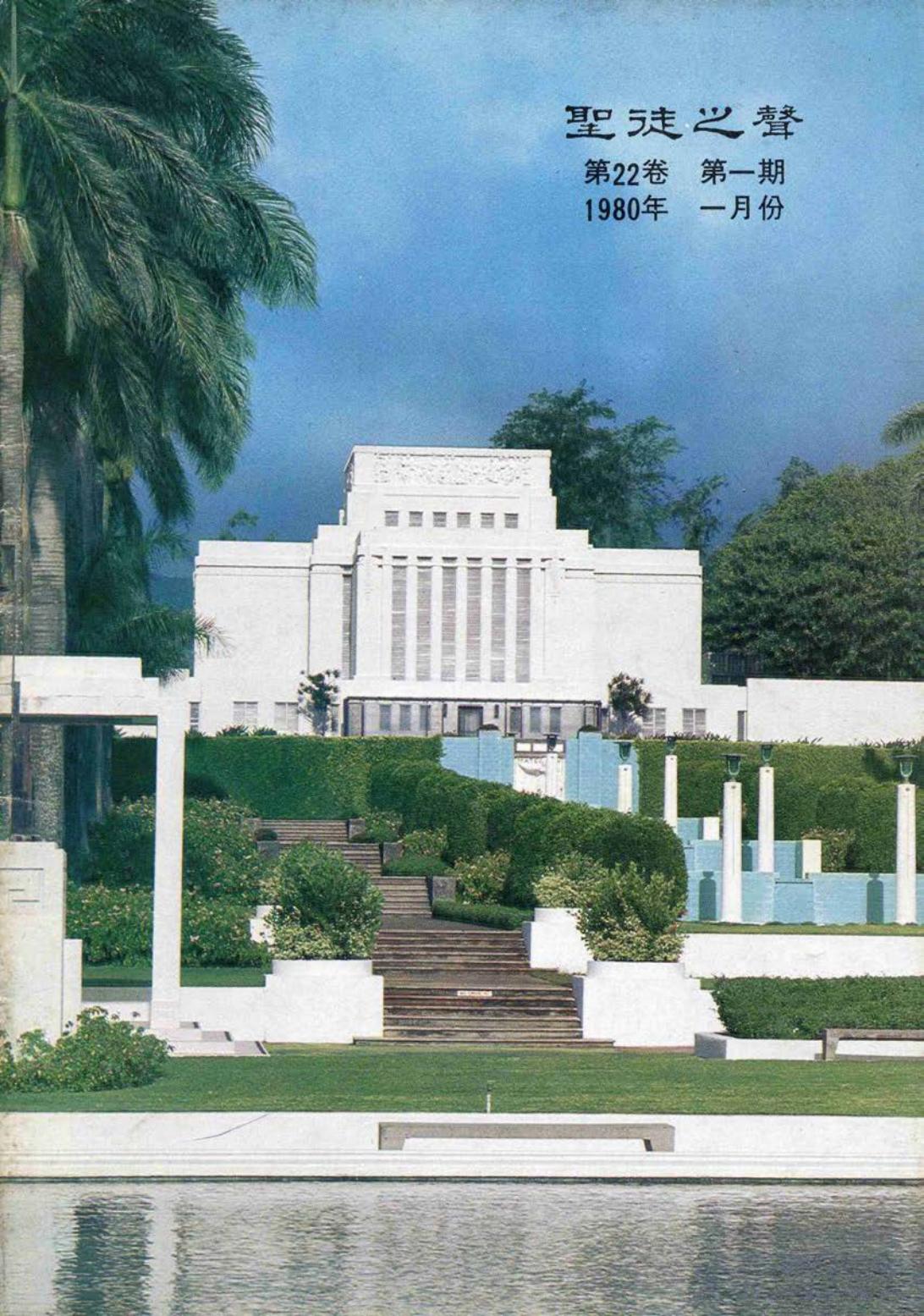


聖徒之聲

第22卷 第一期

1980年 一月份





聖徒之聲

第二十二卷 第一期
一九八〇年 一月份

目 錄

故事與特輯

總會會長團
甘賓塞 譚以東 羅慕義墨林

十二使徒議會

彭蓀泰福	彼得生馬可
黎嘉蘭	洪德豪惠
興格萊戈登	孟蓀多馬
潘培道	艾希頓馬文
麥康基布司	貝利多馬
海大衛	傅士德雅各

顧問委員會

培勒羅素	賓納嘉立斯
譚廸查爾斯	李喬治百翰

國際雜誌編輯委員會

總編輯：培勒羅素
編輯：希勒賴理
助理編輯：拉森嘉露
兒童版：惠康妮
設計：紀齡羅傑

聖徒之聲編輯委員會

翻譯監督：劉春華
編輯兼設計：溫亮
攝影：李少芳

版權所有 翻印必究

耶穌基督末世聖徒教會
——印行——
香港九龍彌敦道六九一號三樓

遵行獻納律法的原則.....	羅慕義墨林	1
成為錫安的社會.....	嘉拿喬貽	5
禁食奉獻.....		10
問與答.....		14
嚴冬送我的丈夫去傳道.....		17
信心，高超的知識.....	達拉謨荷馬	29
沙漠也必快樂.....		33
人類的起源和預言的應驗.....	斯密喬治	39
台灣台北支聯會通訊.....		44
教會教育機構香港分部通訊.....		45
香港支聯會通訊.....		48
海外歸鴻.....		49

兒 童 欄

我們人民的故事.....	拉勝挪勒	21
亞伯拉罕的犧牲.....		24
賽利亞安娜和亞拉伯地那.....	黎格狄	26
小玩意.....		28

封面說明：

夏威夷蘭貽的夏威夷聖殿原於1919年11月27日奉獻。隨着一項二年修葺計劃，設置一度新的正門入口處擴展保安及管理設備。1978年6月由甘賓塞會長再次奉獻。

封底說明

猶他州聖喬治的聖喬治聖殿楊百翰於1871年11月9日為興建此聖殿舉行動土禮。1874年4月1日他作出奠基的奉獻祈禱文。1877年4月6日，最後的奉獻儀式，在楊百翰的指示下舉行；由他的副會長惠斯但以理作出奉獻祈禱文。該聖殿曾被重修以適應更多人使用，並於1975年11月11及12日由甘賓塞會長再次奉獻。

在

這最後福音期之初，神已啟示了獻納律法。於1831年1月2日，神透過先知斯密約瑟向建立不足一年初期教會訓示：

「讓每一個尊重他的弟兄如同尊重自己一樣。

「你們當中，誰有十二個兒子，並不偏待他們，他們也服從地侍奉他，而他會對一個兒子說：你穿上綿袍坐在這裏；而對另一個說：你穿上破衣坐在那裏——並看着他的兒子們說，我是公平的呢？

「看啊，我給予你們這個作比喻，你

遵行獻納律法 的原則

總會第二副會長 羅慕義墨林



們就不是我的。」（教約38：25—27）

三十八年後，即1831年2月9日，主啟示了獻納律法去改善貧富的懸殊，主如此說：

「假如你愛我，你就要事奉我並遵守

我的一切誠命。

「並且看啊，你要顧念貧窮者，爲了支助他們，你要以不能破壞的約言和字據，把你應該分與他們的財產，獻納出來。



羅慕義墨林會長

獻納律法的目的是使每個人「按照個人的家庭，按照他的境遇，及需要」而使之「人人平等。」

（教約51:3）

「假如你們把財產分與貧窮者，你們要對我這樣做；把財物放在教會的主教和我的副主教，兩個長者，或大祭司面前，他們是爲那目的，由主教將指派或已指派並藉按手禮選派的。」

「那財物被存放在我教會的主教面前，並且當主教接受有關的教會財產獻納的見証以後，那財產就不能再從教會取走，依照我的命令，每一個人都要對我負責，作他自己財產的管家，或他經由獻納

所獲得的足夠他自己和家人使用的財物的管家。」（教約42：29—32）

獻納律法的基本原則和理由是：「我們所擁有的一切皆屬於主，主可以要求我們給祂我們所有的任何財物和全部財產，因爲那是屬於祂的。（教約104：14—17，54—57）」（小克拉克路賓之1940年10月大會講詞第55頁）

獻納律法的目的是「應當按照每個人的家庭，按照他的境遇，及需要與必

要，人人平等。」（教約51：3）在此制度下，每個人，包括貧窮者，都獲得一部份，好讓他按照他的境況、家庭、需要及必要而與他人平等。

「你用契據從主教那裏得到的土地，不管它是你自己立契讓與教會土地的一部份，或由教會它全免費贈送而獲得……你所獲得的個人財產，所有這些在一起有時被稱為「部份」（教約51：4—6）；有時稱「管家職務」（教約104：11—12），又有時稱為「繼承產業」。（教約83：3）（小克拉克路賓之1942年10月大會講詞第56頁）

米蘇里傑克森郡的聖徒組成一個「合一體制」，遵行獻納律法。可是，他們失敗了，並被驅離米蘇里。

主對他們失敗和折磨原因作出如下的解釋：

「我實在對你們聚集在一起，為了你們好知道我關於我苦難人民的贖旨意的人們說——

「看啊，我對你們說，假如不是因為我人民的犯罪，這是就整個教會而不是就個人而言，現在他們已被救贖。」

「但是看啊，他們尚未學到服從去做我必要求於他們手中的事，反而充滿一切邪惡，不照一個聖徒所應當做的那樣，把他們的物資分給他們中間貧困和受苦的人們；

「並且不照高級國度的律法所需要的團結而團結起來；

「而且除去藉着高級國度律法的原則以外，錫安是不能被建立起來的；否則我也不能接受錫安為自己的。」

「我的人民必須被懲戒直到他們學得服從的時候，假如是必要的，就由他們所遭受的去懲戒他們。」

「因此，由於我人民的犯罪，我的長老們對於錫安的救贖必須要等待一個短時期，這對我是適宜的——

「這樣的使他們自己準備好，也好使我的人民能更完美地受教導，獲得經驗，並且更完美地認識他們的職責，及我所要求於他們手中的事。」（教約105：1—6，9—10）

如是者結束了初次嘗試推行的獻納律法。

1963年10月，就在獻納律法結束約一百年後，總會會長團宣佈成立福利計劃。

主要策劃人小克拉克路賓會長論及福利計劃與合一體制：

「福利計劃不是合一體制，也不打算成為合一體制。然而，我要對你們提出，或許，當福利計劃徹底地加以運用時，我們終於實行合一體制的偉大基本原則的日子，也不會離得太遠了。」

「首先我要再重說，合一體制承認私人擁有財產的原則，而且建立於此原則

上，在合一體制之下；一個人所有的一切和他賴以爲生的東西，都是他自己的。很顯明，我們今日制度的基本原則，就是擁有私人財產。

「其次，代替在合一體制下所累積和儲存的剩餘和超過所需的金錢，我們今日有我們的禁食捐献，我們的福利捐欵和什一奉獻，所有這些可以被用來照顧貧困者，和進行教會的各種活動及事務。畢竟，合一體制主要是用以建立一種制度，在此制度之下應該沒有赤貧的人，而這也就是福利計劃的目的。」

「關於這件事。從較早的啟示，和從我們的歷史應可清楚地看到，應很早就告訴人民關於懶惰的貪焚的邪惡，因爲富有的弟兄沒有適當地奉獻，而那些貧窮的人，顯然不打算工作，而靠從有財產的人那裏取得財物生活。」

「此外，在合一體制之下，我們有主教倉庫，在其內所收藏的是用以供應貧窮者的需要和必要的物資。在福利計劃之下，我們有主教倉庫供同一目的用。」

「正如剛才所指出，按照獻納律法和合一體制，交納給教會的剩餘財物成爲教會的「公共財物」，合一體制處理，造福貧窮者。現在，在全教會福利計劃之下，我們有支會土地計劃。在某些情形土地爲支會所有，而其他是由支會租土地，或由私人借給他們。這土地是爲貧窮者之利

益，也是由可以找到窮人工作地方的貧民，去耕種。」

「因此，弟兄們，你們可以知道，當福利計劃現在已有了發展，在它的許多要點中，我們有合一體制的廣泛要素。再者，想到時常給與各支會的協助，幫助教友進入商界或經營農場，我們有一個計劃，基本上與合一體制的計劃並無不同，這計劃是從共同基金中將部份給與窮人。」（1942年10月大會報告第57至58頁）

試想我們如今不用遵行獻納律法，所推行的是福利計劃，正如克拉克會長所說，若「徹底加以運用……我們給於實行合一體制的偉大基本原則的日子，也不會離得太遠了。」我認爲遵行獻納律法的最好方法就是去實行福利計劃的原則與運用。

這些原則與運用包括避免懶散與貪婪，捐獻慷慨的什一奉獻和其他福利獻金，繳交完全的什一奉獻，遵從總會會長團成立該計劃的目的，即：

「我們的主要目的爲儘可能設立一項制度；在此制度之下，我們教友重新自立、節儉、自尊；革除不勞而獲及接受佈施的邪惡行爲，則可避去懶惰的咒詛。」

教會的目標爲幫助教友們自助，工作應再度被尊崇爲我們教會教友生活的統領原則。」（郭禧百，大會報告1936年10月第3頁）

成爲錫安的社會

嘉拿喬貽



在 經文中「錫安」一詞是比作耶穌基督在地上的國度（教約 105：32）錫安是聖徒們所組成的一個社會，而這些聖徒已與神立約持守正義並藉着透徹的遵守福音的律例和教儀而成爲「心地純潔者」（見教約 97：21；76：54—70）

「錫安」一詞含意頗大：意謂一處地方，一個民族，或一種品質。但隨後的意

念主要是集中於一種品質，而這種品質真的能使錫安合一：即充滿必地純潔者。祇有以色列約民真正成爲心地純潔者，才能使主對以色列民的應許應驗並建立一個完美的錫安社會。

當這種社會之全盛期在千禧年來臨時，它將成爲唯一蒙納悅的社會，因爲耶穌基督將是其中的統治者。然而，錫安現

在必須向着此種未來的榮耀邁進，成為神的殿和聖城及心地純潔者居住的地方。

(見摩西書 7:62)

祇有當末世的錫安居民遵行某些「高級國度律法的原則以外……否則我也不能接受錫安為我自己的。」(教約105:5)在此情形中，錫安社會的全盛期才會來到。

我們應感覺到遵行這些原則之燃眉之急，由於主已應許錫安將會及必須在我們的日子中建立起來，以準備主的第二次來臨。

於一九七七年十月總會教友大會之福利聚會中，甘賓塞會長已巧妙的重述有關高級國度律法的原則。稱為管理現今福利服務活動的六個「基本原則」，他指出「祇有在我們應用這些原則時，我們才能建立至善至美的錫安社會，亦即「聖職組織中之最高序位」。(1978年2月份「聖徒之聲」福利服務：福音的實踐第31, 43及46段)

1. 愛心

「第一是愛心。我們對人類及同胞的愛心，廣泛來說，我們對主的愛心，是以我們彼此互助及救濟貧窮受苦者來證明的」。(見1978年2月份聖徒之聲「福利服務、福音的實踐」第3段)

較低級的愛不能導致錫安的出現，它需要基督純正的愛來成就，這種愛即「賦予」所有接受誓約和救贖力量的人身上的恩賜。(摩羅乃書 7:44—48。)

由家庭之愛及至聖職定額組之手足親情，兄弟樂意開懇福利耕地，及至婦

女會妹妹在家政日分享所收成之成果，福音的整體和教會所施行的計劃劃都是要使我們產生這至高和至潔的品質，即愛心。基督純正的愛是一種聖化和潔淨的力量祇有藉此力量才足以使我們成為「心地純潔者。」(教約97:21)

2. 服務

「第二是服務。服務是降低自己，援助那些需要援助的人，分發自己的財物給窮困的人，對飢餓的人施食，並為了基督的緣故，忍受著種種的痛苦。」(阿爾瑪書 4:13) (見上述參照第35段。)

一個人不能長存於教會而不學習到服務是神國全盤計劃中的中心點。當我父母藉着教訓榜樣教我服務他人時，我就在執事定額組的一個課程中明白到服務的意義。一個星期日早上，我們的顧問將他的雙手放在自己頭上，試圖將我們注意力集中，並說道：「你們可否閉上眼睛，好使我能給自己一個祝福？」

我連隨衝口而出說「你不能祝福你自己！」

「為何不能？」

「因為除非你雙手按在別人頭上，不然這種做法是無效的。」

我知道這是屬實的，但不知是何理由。直至結束課程時，這位機巧的教師指出祇有藉着服務他人，我們才能祝福自己，這教訓使我們很信服。

3. 工作

「第三是工作。工作帶來快樂，自重

與昌盛，也是一切成就的方法，是懶惰的反面。我們受命工作（見創世記3：19）期望不勞而獲得世俗、社會、感情與靈性的好處，是違背神所予工作糊口的命令。工作應是管制我們的教友生活的原則。（見教約42：42；75：29；68：30—32；56：17。）工作是教會中之主要原則，其目的並非自私的積蓄財富，而是無私的建立神國。

在此福音期中，主曾警告我們說：你不可貪吝你自己的財富。（教約19：26）」

在一篇稱為我們崇拜的假神的戲劇化文章中，甘會長對現代的以色列民說：「我恐怕我們之中有很多人已被田地土產，富貴榮華所戰勝，並開始將它們作假神般崇拜，而這種力量已克制我們，很多人用很多時間為自己建立一種形像，這包括了尋求足夠的股票錢、債券、名譽、財富、信用卡，家具，汽車，及在長壽而幸福的一生中得保平安。他們卻忘記了一件事實，就是我們的責任是在我們的家中及定額組中使用這些資源來建立神的國度，加速傳道工作及家譜和聖殿工作，養育兒女使他們成為主昌盛的兒女；並以每種方法來祝福別人，使他們也得以昌盛。」

當這個社會在千禧年豐滿成熟時，它將成為地上唯一蒙悅納的社會，因為它將由耶穌基督親自統轄。

4. 自立

第四是自立。主吩咐教會及教友們應

該自治自立（見教約78：13—14）個人的社會，感情靈性，物質或經濟的福利是責任，首先在於他自己，然後是家庭，再次是教會，如果他是教會的一個忠實的教友時。沒有一個身心皆健的真正的末世聖徒，會自動將他的家庭的重擔卸給別人。只要他能力所及，在主的感應下，加上他自己的努力，他就可以供應他自己家人的靈性與世俗生活上的需要。（見摩太前書5：8）」

自立在末世聖徒中，成為一種主要的美德是重要的，這非指我們不需倚靠他人。自立意謂通過運用我們的自由選擇權，個人的才幹及所培養出的能力，我們會做好自己份內的責任。有一種測驗，可助我們為自己決定責任是在自己身上，就是自問：「對於此事或那事，主將會把責任加在何人身上——我或是別人呢？」（例如，早上誰負責命我起床呢？我說謊時，要負責任的是誰呢？）對於所有腦筋清醒的人來說，通常是不難找出答案的。

然而，我們在福音中對主的承諾驅使我們超越自供自給的界限而更富有生產力，因此，我不單自供自足，亦按照主的方式將盈餘的用來施助他人。

5. 奉獻

第五是奉獻。其核心即犧牲。奉獻是將個人的時間，才能與金錢，用來照顧別人的需要，不論是屬世或屬靈的，及建立主的國度。在福利服務方面，教友們在生產部門服務，捐獻物質給德撒律工業，分享他們的專業技能，作慷慨的禁食捐獻，響應支會與

定額組的服務項目，而各有所奉獻。他們也將時間奉獻在訪問教導及他們自己的家中。獻出自己，就是奉獻。」很多教友談到「奉獻」一詞時，他們祇想及那暫時中止的奉獻律法，即主所制定式生效的經濟律法。因此他們假設奉獻律法中沒有一項原則是在今日用得着的。這是不對的。主在祂認為適當的時候會藉着他的先知把以前的奉獻律法恢復過來，主在聖殿恩道門教儀中並沒有廢止奉獻律法的聖約。這聖約是不能廢止，並且聖徒們必須積極的加以遵行。祇有藉着現在履行此聖約，我們才能承担主在未來要恢復的奉獻律法。

在日常生活中履行奉獻律法的某些方法包括繳交什一奉獻，慷慨的繳納禁食獻金，建築基金，聖殿經費，福利及裝備用的基金，在財政上支持全職傳教士，及訓練他人促進其職業技能。

主曾說過「對我所有的事物都是屬靈的」，因此奉獻物質祇是達至聖化的一種方法。心靈的奉獻聖化就是建立錫安——心地純潔者——的條件。(見教約29：34)希拉曼告訴我們有關一群忠信者「對基督的信心也不斷地堅定起來，以至……他們的心被滌淨而成爲聖潔；這種聖潔的獲致是由於他們將他們的心交給了神。」(希拉曼書3：35)

教會曾教導我們，當我們能緊守奉獻聖約中的原則和責任，及毫無保留將自己的心和意歸向基督，完美的錫安社會及救主在大地的統治就能開始。

6. 管家職務

「第六是管家職務。在教會中，管家

職務是負起神聖的靈性或屬世的信託的責任。因為一切事物屬於主，所以，我們就負有管理我們的身體，心智，家庭與產業的責任。(見教約104：11—15)一個忠實的管家，運用正義的主權，照顧自己人及貧窮需要救助者。(見教約104：15—18)」

我們通常認為管家職務的分派是來自制定的奉獻律法。由於奉獻律法是基於萬物屬主這真理，因此我們將自己所有的一切奉獻出來。然後，主委派每個人作為管家管理那足以供應他及其家人需求的部份。每個管家需要向主報告有關他如何履行其管家職務。(見教約42章)管家職務的原則亦可運用於現在有效的洗禮和奉獻聖約中。

我們對於所持有的每樣東西都負有管家職務我們的時間才幹，財產，家人，教會召喚及聖職序位，主已賦予這一切給我們，作為我們個人管家責任內要管理的一部份，而我們對所持有的是負有責任。

我們在今生應好好的緊守管家職務中的各項原則，因為我們在今生及來生必須對這些原則負責：「主需要由每一個管家手中交出一份其管家職務在今生及永恒的報告。」(教約72：3)

最後，我們作為神國中的居民有多快樂是在乎我們如何管理家事和履聖職中的責任。現在忠誠履行管家職務中各項原則的末世聖徒不單對及後將建成的錫安社會有貢獻，亦可拯救他們自己：「無論誰被查出是忠信的，正義的，而且明智的管家，誰就將進入他的主的喜悅中，並承受永生。」(教約51：19)

總言之，要看到一個完全堅守這六個

基本原則的民族，建立一種比常人所經驗的更崇高的生活方式是並不難的。他們榜樣中的聖潔力量會成為對世界的表徵。

這樣的社會不單有可能出現而且亦將會出現主解釋說：「我已把我的永約賜給世人，作為世界的光，作為我人民的大旗，並給外邦人去尋求之，並作為我面前的使者，在我面前準備道路。」

「正義者將自各國聚集，唱着永遠歡樂的歌，向錫安而來。」（教約45：9，71）

後來主又應許說：

「錫安將繁榮，主的榮耀將居於其上；……

「日子將來到，地上各國將因錫安而顫抖，並且因錫安的可怖者們而害怕。」（教約64：41，43）

錫安的成長是多方面的，我們或者不能時常意會到，但從一項有關教會近期發展的調查中，已向我們証實錫安的成長正不斷的加速。

呼籲我們和加強實力去建立錫安的甘會長，在此助我們明白到自己在建立錫安中所扮演的角色：

「最重要是明白“錫安”一詞之意義，單只是講解和形容錫安是不可實現它的，只有藉每一位教友每天不斷的努力才以將之實踐，無論在勞作或犧牲上付出何種代價。我們都要照樣做。」

教會中每項活動對於教會的發展，傳道，聖殿及家譜的和福利服務工作似乎都有同一目的，就是建立錫安的社會。通過傳道工作，主的選民就被聚集在福音的網羅中。

藉着做家譜工作，教友們成為錫安山

上的救助者。通過聖殿教儀和重溫聖約，我們得到力量以備迎接在建立錫安社會中每時每刻來到的挑戰。

福利服務事工為我們提供方法去遵行聖殿中奉獻的聖約——就是藉着慷慨的繳付禁食奉獻，福利服務獻金，珍惜機會獻出自己的時間，才幹及幫助貧窮需要和受苦的人。

愛人、服務他人自靠、奉獻、並履行作為忠信管家對傳道工作、聖殿、家譜及福利服務工作的責任；這些都是主給我們的崇高召喚。在其過程中，我們的心或許得以聖化及身和心都得以更新。（見教約84：33）如果我們這樣做的話，主與以諾所立的誓言將由於我們而得以應驗。

「我要使正義和真理好像用洪水那樣掃過大地，藉以從大地的四方把我的選民聚集到我所準備的地方，即聖……因有那裏將是我的會幕，並將被稱作錫安，新耶路撒冷。」

「主對以諾說：然後，你和你的全城將與他們在那裏相聚，我們將接受他們到我們的懷抱中，並且他們將見到我們；並且我們將摟抱他們，他們摟抱我們，我們互相親吻；

「那裏將成為我們的居所，那將成為從我所造的一切創造事物中出來的錫安；而且大地將安息一千年的期間。」（摩西書7：62—64。）

由於對這未來的展望，我們必須與甘會長一起為錫安而禱告：「讓我們一起全心祈求我們可以保有仁慈的烙印，就是我們可以建立這末世的錫安，這樣神的國度得以傳播開去，好使天國降臨。」（見教約65：6。）

禁食奉獻

在先驅者時代，鹽湖城裏有一位持
有亞倫聖職執事職位的男孩叫斯
密韋勒；他被奉派在住家區負責收集「禁
食奉獻；」。雷德彼得弟兄是他的監督，
他的責任是監督在收集住區內的禁食奉獻
物品並分配給貧困者，他每星期五來到韋
勒的家，告訴韋勒那輛小貨車已經洗刷干
淨，輪軸上也加好油，一切就緒，可以開



始工作。

韋勒要去住區的每戶人家，不分教友或非教友，讓他們都有機會為貧困者的利益捐助一些東西。

在某一個星期六，韋勒的足球隊預先排定了在那天出賽一場，而他也渴望代表參加，他知道收集捐獻是他的職責。但是，他更想要參加那次球賽，他作了選擇，娛樂重於職責，而玩足球去了。」

第二天，一早雷德弟兄來敲他們家的後門說要找他，他的良心感到內疚……他巴不得能逃避躲開……但他見了雷德弟兄的面，他垂下頭，雷德弟兄說：「韋勒，你有時間和我出去散步一下麼？」

他跟雷德走，首先去到一處靠近角落的木框屋，雷德輕輕敲了其中的一扇門，一位貧窮瘦小的好人應聲開門。

她說道：「雷德弟兄，昨天我們並沒有食物，因此在這屋子裏我們沒有東西可吃了，」

雷德弟兄說：「姐妹」，對不起。不過我確信我們會在天黑以前送一些來給你。」

他們走到另一扇門。回答他們的敲門聲的是請他們進去的聲音。

他們走進去，發現一位老人和他的妻子在床上。他說道，「雷德弟兄，我們沒

有煤炭了。因此，我們必須留在床上以保持溫暖。」

啊，够了！韋勒要哭起來，由於忽視他應有職責，雷德把手按在韋勒肩上，那些人在那天下午不久就有了食物和煤炭……而韋勒學了最有價值的教訓。

斯密弟兄的經歷很清楚地告訴我們，交禁食奉獻的意義不限於把錢放進信封內……它是幫助實在困難的人們，但是，我們經常忘記……甚至輕視……禁食奉獻的重要性，很多人傾向於重視什一奉獻……這樣做是對的……交奉獻的人們，在主第二次來臨時不會被捨棄。我們從聽了猶他州聖喬治舒朗卓的經歷（在乾旱期間，他曾應允人們會得到水來灌溉他們的禾稻，倘若他們交付什一奉獻的話。敘述來自影片「天國之窗」）；提醒我們知道人不能奪取神的供物。

但是，若我們詳細閱讀上述經文，我們可以發現非常重要的真理。神對「在何事上奪取神的物？」答覆是「在什一奉獻上，」。（瑪拉基書3：8。）我們需要更了解禁食奉獻的重要性，總會當局很重視這個問題，禁食奉獻應受重視，郭熹伯會長說過：「我們人民福利的基本律法是禁食奉獻。」（摘自李海樂在福利農業會議講詞——1971年4月3日。）

1971年，羅慕義墨林會上曾提出挑戰要求大家交雙倍的禁食奉獻。他保証，若大家能這樣做，教會內的靈性也會得到雙倍，1974年，甘賓塞會長說：「若我們都交禁食奉獻，沒有任何理由，分會在財務上不能自理。」（大會報告，1974年4月，第184頁。）

神告訴我們，凡不記得貧窮和缺乏的人們，「不是我的門徒。（閱教約52：40。）來付禁食奉獻表示我們記得貧窮和缺乏的人，只有這樣，我們才是基督的門徒。

當然，交付禁食奉獻是件不容易的事。跟其他對教會的經濟奉獻一樣，它是一種信心的考驗，一位弟兄談了自己的經歷。

「我是英國牛津大學的學生，準備前往美國，當時我身上只有一點的錢，可是要做三件事：交禁食奉獻，買皮箱和付往飛機場的車費，我的錢只够負擔其中之二的事情，怎麼辦呢？我已作出決定以後才交禁食奉獻。但是，當我來到教會時，我有種靈感要我交奉獻，結果我交了禁食奉獻。我餘下錢只够買往飛機場的車票或者買皮箱，只有其中之一。當我們在路上走路，發現有一個人帶着皮箱。我問他關於那皮箱，他說那皮箱不要了，準備丟

掉，我跟他同走不遠，他把皮箱送給我。關於皮箱的事就這樣早決了。對我來說。這是交禁食奉獻得到的祝福。」

另有一個人參加支聯會領袖會議。在會議上提出挑戰，交雙倍的禁食奉獻。他們認為，若大家願意這樣做，那末，大家的收入也會增加二倍，以下是這位弟兄的敘述：

「我回到家裏，把會上的決定告訴我太太，跟她共同商量這件事，我們願意交雙倍的禁食奉獻，但是並不是為了個人的目的，經祈禱和沉思之後，決定交二倍的禁食奉獻。不久，意外的機會來了，一年之後，我的收入增加了。我們覺得這是神的祝福——神賜給祂的僕人的應許。

實際上，上述兩件事，每個人並不是為了個人的利益——他們的動機是為神服務，他們願意為協助需要得到幫助的人們而犧牲自己。

這種的犧牲原則是禁食律法的基礎，小小的禁食奉獻被認為與兩餐飯有同樣的價值。

甘賓塞會長曾作勸告：「有時我們一直是有一點吝嗇，我們算計早餐的一枚鷄旦，值美金幾分錢，然後我們把它送給主，我想當我們生活富裕時，像我們之中有不少的人就是，我們應該更加，更加慷慨。

慨。「大會報告，1974年第184頁。」

禁食奉獻得到的祝福不僅賜給接受幫助的人們而且也賜給那些幫助別人的人們，甘賓塞會長說過：「若我們慷慨地交禁食奉獻，會增加我們屬靈和屬世兩方面的繁榮。」（旌旗，1977年11月份，第79頁。）

用以下的方法交禁食奉獻更有意義：

(1)家庭晚會前來個禁食天，然後在會上可同時討論禁食和禁食奉獻的原因，(2)我們可以選擇有目的的禁食，若我們選擇祈求為某人的特殊祝福。那麼，我們的忠誠可由我們的禁食和奉獻顯示出來。（不要要求小孩禁食，但是，可以教導小孩禁食的原則。）(3)所有家庭成員可以交禁食奉獻——小孩可藉着參加這種會議來學習課程，禁食的行動比交款的更重要，(4)可從星期天起禁食，以特殊祈禱結束。

我們必須要懂得禁食奉獻是直接協助貧窮的人，這些基金不是作為教會活動經費而是作為協助教友們的困難。

禁食奉獻基金意義可由以下的例子看出。

有一位寡婦和三位孩子，他們沒有錢。向城中多借錢，可是沒有能力償還。向主教請求協助，主教寫一封信給債主，

講明情況，債主們協商後決定，只要求交50%的錢。三個月後，利用禁食奉獻的錢，把欠債全部還清，這種的幫助對這個家庭，無論在靈性上和經濟上起很大的作用。經過一段時間之後，這個家庭的經濟可以獨立了，兩個男孩子當了傳教士，三個女孩也在聖殿結婚，這種正確應用禁食奉獻協助這個家庭重新生活。

這種的事例，在教會內是很普遍的，再次證明，只要遵守禁食的律法，就可得到祝福，教友們可得到幫助，而且在靈性上協助他們懂得神愛他們。

但是，有個更重要的祝福，那就是：慷慨交禁食奉獻協助我們準備聖化的律法。用羅慕義墨林會長的話來說：「當我們等待錫安和地上的救贖和建立合一體制，我們必須藉合一體制的原則，嚴格地生活，我們要遵守如下的原則，例如交禁食奉獻，什一奉獻和福利活動，通過這種的行動，在我們的生活中才履行合一體制的基本原則。」（進步時代，1966年6月第537頁。）

我們真正的遵守禁食的律法——包括禁食，祈禱和交禁食奉獻——是我們向神性成長的重要部份，我們履行了我們目前的福利計劃的原則之後，我們才會為永恒的聖化律法而作好準備。

問 與 答



問：A. 我們的孩子患有智力遲鈍，然而他很自力克服障礙，仍然沒有幫助。他現年17歲，很想作傳道工作，我們應怎樣幫助他？

B. 傷殘者如何協助傳道工作？

七十員第一定額組
賓納嘉立斯長老主答

答：A. 神和祂的僕人們已講明每位教友是傳教士，我們被命令「讓我們的傳教成為警告的聲音，每一個向他的隣居，要和藹而溫柔。」（教約38：40—41；88：81）

除了這種普遍傳道的責任，每個年青的男子有特殊的責任，也就是做二年的全職的傳道工作，甘賓塞會長說過：「每位年青男子必須要完成傳道工作。」他認為有少數有缺陷的人是不適合擔任傳道的工作（閱「Go Ye Into All The World」，國際雜誌1974年11月第2頁）

接近有一個世紀的經驗告訴我們，廣泛步行，不規則的生活環境和嚴肅的傳道工作可以加重智力遲鈍或其他疾病。此外，對那些不容易適應新環境的人們，可以加重他們情緒上的困難，身體和情緒困難的人，傳道工作，不但對其有害處，而且也造成他的同伴在工作上的困難，這樣，形成他犯罪的感覺。

視乎個別情形而定，主要關鍵在於主教或分會會長，支聯會或傳道部會長，因

他們是負責推薦傳道工作的，當然醫生的診斷證明書也是需要的。通過體格檢查及接見後，聖職領袖就可以作出決定這個人是否適合做傳道工作。若有任何困難，一定要把困難解決，才推薦這個人做全職傳道工作。不能根治而能受控制的疾病，例如糖尿病，某種癲癇病，都可以擔任上述的工作。

特別對於一個智力遲鈍的人來說，他在學習大量傳道資料時，或面對那些有才幹的青年，而富挑戰性的慕道者時，會遭遇困難。

如果與主教商討後決定不適合做全職的傳道工作，可以選擇別的合適工作來完成傳道工作的責任，如果他能按自己的能力在教會內積極地工作，他或他家人不要感到有罪，因他不能做正式的全職的傳教士，只要在工作中，他能够「盡心，盡能，盡智，盡力，」那末他將，「在末日能無可指責地站在神的面前。」（教約

4：2）

答：B 傷、殘者協助傳道，可參考下列七點工作：

1. 與其他的教友一樣，他可以做聯誼的工作，聯絡朋友，鄰居和家人，傷殘者往往有獨有的能力去影響他人而較容易接受福音的知識。

2. 如可能的話，在沒有嚴格傳道範圍限制內，他可擔任支聯會傳道工作。
 3. 如可能的話，以經濟支持其他需要者。
 4. 他可以藉着祈禱增強自己信心。
 5. 他可成為正義的模範，歸信者的榜樣。
 6. 他可以藉着與非教友通訊，從中表達本身對教會的見証和感想。
 7. 他可以把「個人」的摩門經，附上自己的相片和見証寄給傳道部。
- 還可聯想其他方法，換而言之，有侍奉神的心願是首要的條件。



問：若家裏沒有合法父親，那末孩子如何擁有父親的祝福？

七十員第一定額組
斐斯敦方洪長老主答

答：在未考慮這個問題之前，首先要問大家：父親的祝福是否重要？我沒曾得到父親的祝福，我太太同樣沒曾得到她父親的祝福，雖然她的父親是一位活躍的教友，大家都希望得到父親的祝福，配稱的父親具有祝福教長的權力賜予祝福。由於離婚，死亡，家庭破裂及其他的情況，使有不少的家庭不具備配稱的父親賜給祝福，自從我的父母離婚之後，我的家庭成為不完全的家庭。因此，我沒有找尋父親的祝福，這件事對我在教會活動沒有多大的影響。

有很多途徑與得到聖職的祝福和施助，每位積極的教友可以得到配稱的長老的施助，這個原則同樣適用於福利方面，配稱的聖職持有人必須祝福或施助有病的家庭成員，若無配稱的人執行這個工作，可由家庭教師去代替執行，這個原則適用於每位教友。

我們必須要明白每位配稱的麥基洗德聖職持有權柄賜予祝福，有時候我們可以邀請主教，支聯會會長，支聯會祝福教長，其他較高級的聖職領袖賜給祝福，因為我們覺得他們的信心更堅強。配稱又有信心的家庭教師，同樣可以藉着他們的信心和祈禱獲得與聖職領袖同樣的靈感。

每位配稱的父親有權力賜給祝福，這

種的想法也許會傷害某些人。對這種情況的人們，神仍不離棄他們而不賜給祝福，每位教友可以得到正義的聖職持有人的特殊祝福或適當的祝福。

有些教友，當他們被按立為某些聖職，或被召喚時，主教，支聯會會長，或其他的聖職領袖已賜給他們祝福的機會。我們已被指示還准記錄祝福和施助的內容。但是，獲得祝福的人可以把特殊的指示寫在自己的日記本上。

我的孩子們未做傳道工作，聖殿婚姻，我賜給了他們父親的祝福，那是孩子的特權。在家庭內配稱的父親尋求獲得這種的祝福，對不具備這種條件的家庭，可以由家庭教師或其他神的僕人得到這種的祝福，雖然這種的祝福不是親自由地上的父親，但是有同樣的效果，因它來自天上的父親。

嚴冬 送我的丈夫 去傳道

盧

勒樂莎是一位個子很矮的婦女，由於她已是93歲高齡的女士，加上又駝背，令她顯得矮小。她每次跟任何人講話，都受人尊敬，從她的眼神可知道她是一位充滿快樂和愛心的人，她住在一間很小，而周圍有很多古老樹木圍繞着的石屋，為了避免受陽光的直接照射。那些老而大的樹永遠遮蓋着那間小屋，盧勒樂

莎親自種那些樹木而且曾幫助她的丈夫鋸作爲屋頂棟梁的大樹。冬天的時候，屋內是溫暖的，夏天的時候，石屋的磚，使屋內變得更涼快。以下是她講關於她丈夫傳道的故事：

1903年春天，我們在猶他州洛干聖殿結婚，婚後三天，我們買了一頭牛，那是件多麼快樂的事，因我們有了自己的牛



奶，第二年，我們的第一個男孩出世，不久，我們在猶他州買一塊地而且建造自己的房子，婚後二年零一天，便遷入這所未完全建好的新屋。入住後第二個月，我的第二個男孩也出世。

那是快樂又艱苦的日子，每天晚餐之後，我們必需伐下周圍的樹木作為我們建新屋所需要的木料。我們兩個人共同用長鋸把木料鋸成四方塊，並種紫苜蓿花，不久，在我們的桌子上有美味的蔬菜。

在新屋住兩年後，第三個孩子，即首位女孩出生，那是難忘的一天，那嬰兒是當天於下午三點出生的，到四點，主教來

到我們的家，大家以為他是來看新生嬰孩。但是，並非如此，他是來看我的丈夫。

他說：「盧勒弟兄，我是來召喚你做傳道工作，你要在1月6日就要離家。」

我們不知說些什麼，主教又說：「你們只有幾天的時間填好這張表。」拿著那張表，我們所能做的是考慮主教講過的話。主教走後，我們彼此互相注視，知道必須做的事是禁食和祈禱。我們遵守天父的誠命，祂是會幫助我們，

禁食祈禱之後，填好我丈夫的表，（他經常叫我是他的秘書。）然後交給主教，從那時起，我們盡力從不足的收入中



儲蓄，使我能更好的支持我丈夫的傳道工作，同時維持我們小家庭的生活費。在聖

誕節的時候，我給孩子們一些禮物，他們非常高興。

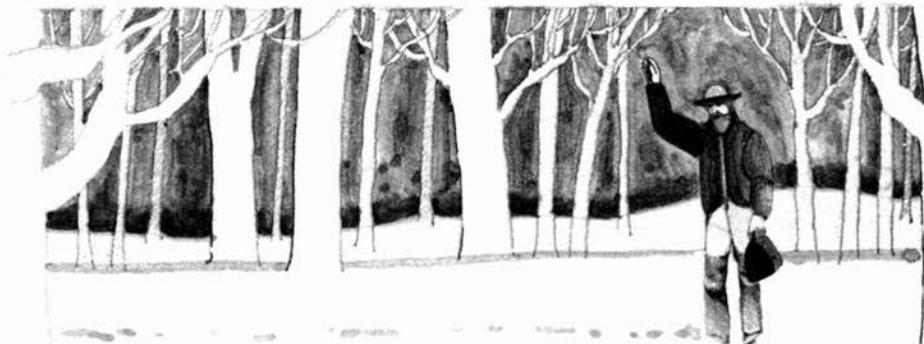
一月六日到了，那是嚴寒的早晨，做了一份額外的早餐。這是我丈夫離開前的最後一次準備，當他走時，孩子們仍在睡覺，想起我是單獨一個人時，感到非常驚慌，因為我必須要負起家庭中一切責任。

在悲傷中，一種思想進入我的腦袋：「你不會寂寞單獨的。天父永遠跟你在一起。」這使我覺得好些，我去拿煮食器放

在火爐上面，加溫其裏面的水，開始工作，忘記悲傷的心情。

那年冬天，由於需要用長刀割結冰的乾草，使我的手，差不多每天凍傷。此外，每天早晚擠牛奶時，也把手弄成凍傷，啊，我是多麼的希望春天快點來到！

春天終於來到了，我又遇到新煩惱需要解決，我從來沒曾耕耘而且沒曾擁有一匹馬。一位熱心鄰居借給我一匹馬，使我決定要開始春天的工作。套上馬具之後，便把它鈎住於犁上，然後把馬韁圍在我的頸部，就這樣圍繞田地耕作。我把最小的孩子放在二輪馬車上，由二個稍大的男孩



子在旁邊看守着，工作完了，用細齒耙弄碎地上的泥土，好使能播下種子。

一個很冷的春天早晨，趁孩子們仍在睡覺的時候，把所有種子播下去，當種馬鈴薯的時期來到，我的兩個男孩已能幫助把馬鈴薯的根插進地上的洞。

我們很喜歡夏天，但是，這意味着灌水的時間也來到，每次輪到我的時候，我把水道的門打開，然後拉上每個水閘，有時候，要輪到晚上。經過灌水之後，植物很快生長，但是需要拔掉周圍的雜草，不久，紫苜蓿長高，準備收割，由於沒有足夠時間，只好早上三點起床來開始工作，用鐮刀割紫苜蓿花，就這樣的工作至感到足夠為止。實際上，仍有很多未割下來。有四天的時間，每天從早上在孩子未起床和餵養他們時，就開始工作，把所有乾草收集綑縛。拖到草堆台，這樣做差不多一天的功夫。在工作完成後我把孩子們帶進屋內，讓他們小睡，才很高興地坐下休息。

整個夏天，孩子們長高了，而我變得消瘦了。這個時候，草莓成熟了，我取一些草莓作早點用，它的味道鮮美而且好吃，夏天很快過去，接下來是收穫期，便忙着把蔬菜收集起來並且挖馬鈴薯。冬天來了，又是凍着手割去結冰的乾草堆。這

次，我要餵二隻牛，因大牛生了美麗的小牛。

每個星期寫三封信給我在傳道的丈夫，但信內沒曾提及關於家裏艱苦生活，我希望他能快樂地做傳道工作。我覺得冬天是特別的長。但是，春天終於來到，我又開始做同樣的工作：耕犁、種植，灌水，拔雜草，此外，把一些的農作物放進瓶子和貯存於地下室作為明年用，就這樣不斷的做，工作順利地進行。

有一天，發覺錢將近用光，在星期日，我必作禁食，但當我發覺錢將用完時，雖然不是星期日，我仍要禁食和祈禱，我相信天父一定會幫助我。

不久，收到傳道部會長的一封信，他說，我的丈夫非常忠誠服務，並且是一位出色的傳教士，現在他退職了，不久便收到一張接我丈夫火車時間的通知書。

我跑到最近的鄰居，借了一輛雙座四輪馬車，此外又再借多一匹馬拉車。我希望立即動身，但鄰居告訴我火車在黃昏才抵達，而現在只是早上十時正。這幾小時的等待就好像一段悠長的歲月，最後時間到了。這是一個美好而寧靜的黃昏，從遠處傳來火車的汽笛聲對我來說是優美的音樂，真是一個奇異的團聚。令我非常感謝天上的父神所給予我一切的祝福。



小朋友



我們人民的故事

拉勝挪勒



微 微諾那，走出位於特居地被風吹雨打的小房，她揮着幾年前由祖母編織，顏色顯明而現在已退色的粗羅紗。當她望着乾燥，多風廣闊的達科他草原時，她見到兩個人騎兩輛單車往她的方向走去。她聽到撒拉和瑪莉二個人響亮的笑聲。

微諾那知道她們是末世聖徒

——到處奔跑之人，最近瑪莉和撒拉從愛達荷回家渡假，她們在那裏跟隨一個白種人的家庭讀書。

當她們暫停在微諾那的家門前，同聲說：「嗨，微諾那，今天為什麼不跟我們一道去？我們將去的地方，有不少的遊戲，此外，還有比賽，藝術及確實很好的課程」。

微諾那問：「是否與你們的教會有關？」

瑪莉回答：「是的，歡迎任何人來。微諾那，跟我們去，好吗？」

微諾那說：「我要先去問媽媽和祖母。」說完很快跑進屋裏，她高興又擔心，不知她的媽媽和祖母如何回答，出乎她意料之外，兩個老人家同意她去，祖母認為文藝和比賽對她是有益的。微諾那有意地不告訴她們有關宗教的事。

祖母急急忙忙地幫助微諾那做好準備。她為微諾那梳好頭時，對她說：「要記住，舉動要正派，不要像男人一樣叉腿坐下。」

微諾那微笑，因以前，她曾多次聽到這印弟安古語。她的大祖母會對祖母給予同樣的勸告。

微諾那跑出家門，扶着單車，對她的家人揮手，然後騎着單車，跟她的兩個朋友一道去了。

日間野營學習課程是置於空地的拖車上舉行的。當微諾那高興地玩閃避球和製造印弟安的陶器時，她被宗教課程吸引着，這課程是由兩位年輕的末世聖徒傳教士，何蒙長老和積臣長老講解。

二位傳教士談關於她出生前在天上的家，同時天父愛她希望有一天她能回到祂的身邊，同祂生活在一起，他們保証，只要微諾那願

意，任何時候都能夠與主交談，她不敢保證能完全相信他們的說話。她感到很快樂當她想到有了慈愛的天父，她的父親，在她的最小的弟弟出生後，由於患肺結核病而死亡。微諾那長期來，希望有一天一定會再見到她的父親。

上課結束後，撒拉給微諾那一本摩門經。她說：「你要讀這本書，它可幫助理解我們的課程。」

微諾那把書帶回家，放在枕頭下，很快就把它忘掉，她腦海中想着在日間野營課程末世聖徒傳教士所教導的內容。每天早上，她學到新又有興趣的知識。

有一天，她很驚奇，因何蒙長老對她說：「微諾那，我們是否可以請你做開會祈禱？」

這位印弟安女孩子的黑眼變得大又圓，她回答說：「何蒙長老，一生中我沒會做過祈禱，不知如何。」

何蒙長老鼓勵她說：「我想你可以做祈禱，你是神的兒女，祂要你跟祂講話，正如祂在這房間一般。」

微諾那不知該如何說。開始祈禱，語言是拙劣的，不久，她冷靜下來。房裏的每一個人都知道，藉着她的祈禱，她直接與天父講話。當她坐下，那種優美，平靜的感覺，使她深深感到她有了愛她的天

父。

當天晚上，她開始閱讀摩門經，讀完第一頁，捨不得把書放下，她的人民的歷史重顯在她眼前。接着之後的幾個晚上，她閱讀到凌晨。

現在，她要求成為耶穌基督末世聖徒教會的教友，當她把這件事告訴祖母，那灰頭髮的印弟安祖母很不高興地，踐踏腳回答：「我的孫女沒有一個將會成為末世聖信徒。」但是，很奇怪，她允許微諾那出席日間野營的課程。

微諾那每天祈禱，希望她的祖母能明白她的意思，時間過得很快，幾週的時間就過去，可是，祖母的思想仍不變。微諾那感到很傷心，因日間野營學習課程結束後，她的朋友們就要回到收養之家繼續她們的學校生活。

微諾那想，如何使她也能跟她們一道去讀書。但是，她不可能受洗成為教友，所以去收養之家跟着讀書的機會會更難。

學習課程的最後一天，舉行特別的聚餐聚會，使家長們明白孩子們在整個夏天所做的事。微諾那沒有考慮她的母親和祖母會參加聚餐聚會，但是，事情恰恰相反，她們二人接受邀請去參加聚會。

聚餐的早晨，微諾那，她的家人，穿着新衣服走向那拖車學校，

祖母帶一盤印弟安的布丁，用水菓和粉糊製成的。

那天過得比微諾那期望中的還好，她的家人很喜歡藝術展覽而且很高興觀看孩子們的壘球比賽。當聽到祖母與傳教士談笑，微諾那感到很高興。

回到家之後，祖母沒有談這次參加聚餐的感覺，微諾那設法掩飾失望的心情。

幾天之後，撒拉和瑪莉未往在愛達荷的收養之家之前，向微諾那告別。她多麼的希望能跟她們一道往她們的學校讀書。微諾那流下眼淚揮手告別直至看不見她們的影子。

出乎意料之外，她發覺祖母用手搭在她的肩部。那老人家用粗的聲音說：「明年，你也許可與她們一道去愛達荷。」

微諾那即刻轉頭，不信地望着她。微諾那沒會看見她的臉是多麼的可愛。

祖母的手拿着摩門經，對她說：「有一天，我在你的房間發現這本書，當你出去，我讀了這本書，這是關於我們人民的故事的書。它是真實的書。」她是用嚴肅的態度說上述的話，後來，微諾那感到很驚奇，因她看到她的祖母流下眼淚。祖母用手搭在她的肩部並且大家發出瞭解的會心微笑。



亞伯拉罕的犧牲

亞 伯拉罕和他的妻子，撒拉，等待着很久，想有一個孩子，但是，他們年紀太大了，使他們發覺希望是太遲了，沒法實現。

有一天，三位陌生人訪問亞伯拉罕，他熱情接待他們，而且給他們東西吃，他們吃東西的時候，其

中一位客人說：「撒拉在什麼地方？」他預言說：「她將生一個男孩。」

撒拉聽了上述的話就不禁笑起來，因他們二人年紀太大了。不久，撒拉和亞伯拉罕得知三位客人是天上的訪客，他的預言得到應



驗。

撒拉果然生了一個男孩，取名叫以撒，意謂快樂。

十二使徒定額組成員之一，培勒密文長老告訴一群的年青人關於以撒的故事如下，他於一九三九年去世前講述的：



「你們必記得這個故事，亞伯拉罕等到老年才得此子，他愛他勝過其他一切；可是，亞伯拉罕在快樂中，却蒙吩咐帶着他的獨子去，獻給主作為燔祭。他遵命實行，你們能察覺到亞伯拉罕當時的心情嗎？你們也像亞伯拉罕一般愛你們的子女，也許沒有愛得他這麼深切，因為環境特殊；可是，你們能想到，他帶着兒子與其母親撒拉道別時，內心是怎樣的嗎？當他看着以撒與母親話別，然後帶着以撒行走三日到所指定獻祭的地方去，他的內心是怎樣的難受嗎？我想像亞伯拉罕所能做到的，是在道別時掩飾自己不流露內心的悲傷，他的兒子抱着燔祭的柴薪，行走三日到達指定的地方，跟他們同行的人，被吩咐留步，只有亞伯拉罕和兒子上山去。

這時，兒子就問父親，「父親啊，我們有柴有火焚祭物，但祭物在那裏呢？」

亞伯拉罕聽到信賴他的兒子這麼問時，內心必痛如刀割。他只能指望着孩子，他的應許子，唯有說：「主將供應的。」

他們上到山頂，收集石子築壇，將柴放在壇上，然後，以撒雙手雙腳被綁，跪在壇上，我推想，亞伯拉罕這位忠實之父，在那最痛苦的一刻，必以最後一吻表現他的

祝福，他的愛，他的心靈，最慘的莫過於兒子要死在父親手中，他一步步走上前，拿起刀來，興起手，就在要流出生命之血的這一刻，主的天使說：「夠了」。

天使說：「你不可在這童子身上下手，一點不可害他，現在我知道你是敬畏神的了；因為你沒有將你的兒子，就是你獨生的兒子，留下不給我。」（創世記22：12）

亞伯拉罕舉目觀看在小樹林中有一只公羊，他拿它準備獻給神作為兒子的代祭物。

一位天使對他說：「並且地上萬國都必因你的後裔得福，因為你聽從了我的話。」（創世記22：18）



© Providence Lithograph Co.



賽利亞 安娜 和 亞拉伯地那

黎格狄

很久以前，在瑞典有一位製做手套的人叫賽利亞安娜。她對自己設計和製做的手套感到很滿意。這手套是用柔皮製做的，手套的袖口有毛，同時又有繡花。

安娜的顧客之一是華史密斯是一位製鞋的年青人，他經常帶不少的鞋請安娜在鞋上繡花，有一天，他帶鞋和一些書去安娜的家，那些書是關於斯密約瑟先知，藉着這位先知把古代耶穌基督的福音復興過

來。安娜讀了那些書之後，信心進入她的心裏，使她知道書中所述是真實的。不久，她由那位年青鞋匠為他施洗，洗禮的地點是在瑞典和丹麥之間的波羅的海的厄勒海峽。

安娜的丈夫已去世，她希望帶她的女兒，亞勒伯地那去美國居住，華史密斯早去了美國，她們的朋友也準備去美國。安娜借了一筆錢作為路費，她們二人乘船之後改乘火車往德國的漢堡，接着又乘一

只船叫恆堡號橫渡海洋。

她們住在擁擠的船上超過六週的時間，船上的供應很缺乏，船又遇上不少巨浪，最後，她們到紐約的碼頭，安那很高興能安全到達，但是，她的小女兒哭，因食物不夠，加上身上無錢購買任何東西，在失望中，她帶她的女兒往附近的倉庫，跪在幾個大桶的後面祈禱，祈求神能供應她們的需要。當她們走出倉庫的門口，見到一位負責移民的官員，那官員解釋說，他收多了亞勒伯地那的車費，並歸還部份的錢給他們，足夠她們二人路上的需要。

不久，旅客們上了火車往內布拉斯加。那是火車終點站，而行李則放在山車上。開始橫過廣闊的平原去猶他州。

她們走的路是沿着普拉特河，正當這個時候，有人把亞勒伯地那從她的疲勞的母親手中抱走，然後放在裝滿貨物的牛車內，那牛車正在水上路過。一切順利進行，當牛車設法爬上滑的岸邊，貨車振動，把車上的小女孩拋進河裏。

亞勒伯地那在水裏掙扎，同時

喊道：「媽媽！媽媽！」安那聽到她的救聲，跳進很冷的水。她很快被急流冲過去。她想法抓她的女兒，由於她的笨重的裙濕了及纏住她的身體和四肢，使她無法游泳，急流把她冲進很深的河中，使她沒法游到岸邊。

船長看到安那的情況，可是他無法去協助，突然，似乎安那的無聲祈禱得到回答，她的腳感到碰着水中沙地，她仍想法抓着她的女兒，安那被水沉沒的危險過去了，她能站在水中的沙地，不久，有人丟繩子給她們，經過在冰水中短時間的掙扎，朋友們伸出友誼的手，幫助她們平安地上岸。

當天晚上，當她們二人在火旁坐下，同時烤乾她們浸濕的衣服，亞勒伯地那看着她的母親說：「媽媽，當我被拋進水裏，我感到很害怕，你也有同感嗎？」安那回答道：「是的，但是，當你看到你所愛的人處於危險的時候，你會排除一切的顧慮，盡力去救她們，同時，要記住，救主永遠聽到我們祈求協助的祈禱。」



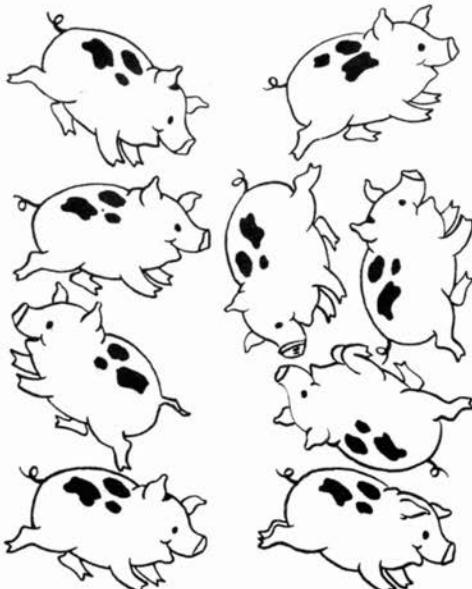
小玩意

摩門經配合遊戲

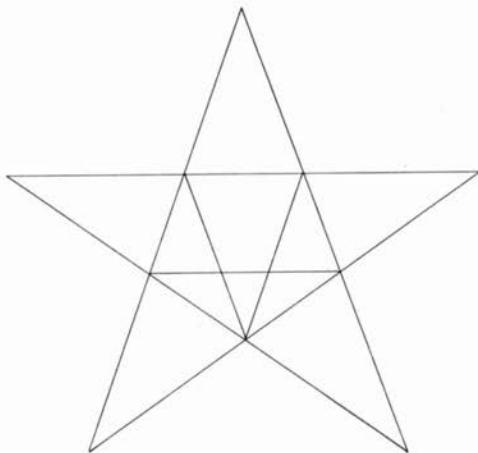
你是否能把以下摩門經內的人物正確地配合其描述：

- | | |
|----------|------------------|
| 1. 阿爾瑪 | A. 正義之王。 |
| 2. 李海 | B. 雅惡之人。 |
| 3. 挪亞 | C. 在戰爭中帶領二千個年青人。 |
| 4. 雷米爾 | D. 在地面上最後的尼腓人。 |
| 5. 希拉曼 | E. 耶銳特人的領袖。 |
| 6. 撒母耳 | F. 尼腓人和拉曼人之父親。 |
| 7. 雷班 | G. 持有銅片。 |
| 8. 班傑明 | H. 尼腓先知。 |
| 9. 拉曼 | I. 一位拉曼人國王。 |
| 10. 摩羅乃 | J. 一位偉大的傳教士。 |
| 11. 拉摩那 | K. 拉曼人之領袖。 |
| 12. 撒拉 | L. 節錄摩門經。 |
| 13. 摩門 | M. 李海背叛的兒子。 |
| 14. 耶銳特 | N. 尼腓人和拉曼人的母親。 |
| 15. 阿賓納代 | O. 拉曼先知。 |

答案：1—J, 2—F, 3—B, 4—M,
5—C, 6—O, 7—G, 8—A,
9—I, 10—D, 11—K, 12—N,
13—L, 14—E, 15—H.



尋找圖中相似之豬然后塗上顏色



你能找到廿二個三角形嗎？

動物園

把以下的動物置於他們適當的家園。



非洲

亞洲

澳洲

北美洲

南美洲



獵牛—北美洲
袋鼠—南美洲，澳洲—亞洲
食蟻獸—南美州，澳洲—亞洲
食蟹鴨—非洲，澳洲—亞洲
食蟹鴨—非洲，澳洲—亞洲
熊—歐洲

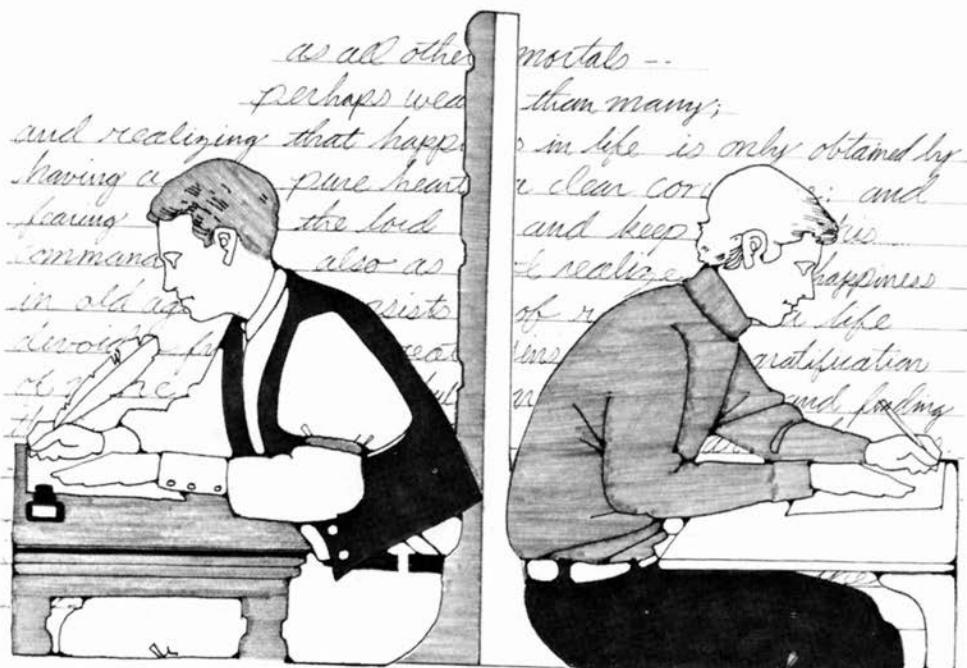
1891年1月2日，在猶他州，洛干城，有一位十九歲的挪威移民，他在家裏坐邊寫以下的陳述：

「當我真正明白：我與其他人一樣軟弱，甚至比很多人更軟弱；並體會到只有具備純潔的良心，敬畏神而且遵守祂的誠

命才能得到快樂的生活；此外我也明白到老年時快樂的生活包括回顧在生活中避開了罪惡；高貴的希望可以通過努力而實現；我發現，至今為止，我的生活未達到上述的要求；由於這個原因，我定了以下的規則，作為今後行動的指南。願全能的

信心，高超的知識

七十員第一定額組 達拉謨荷馬長老



創造主幫助我。」

然後，他寫下17條決定。將近8個月之後，即1891年8月25日，星期二，他把上述決定寫在厚皮的日記上，在日記上，他記載，他從猶他州來到馬薩諸塞，劍橋，哈佛大學讀書的奮鬥史，他首先寫下作為其生活指南的十七項決定。

「決定：

「第一、宗教，科學中的學問，是我一生中最關注的東西。

「第二、我每天在暗中向父祈禱。

「第三、我每天回顧神和祂的德性，並要嘗試成為像祂一般。

第一、宗教，即科學之最，是我的生活中最關注的事。

第二、我每天會靜靜地向神祈禱。

第三、我每天要沉思關於神和祂的德性，而且要嘗試成為祂一般。

第四、無論何時或如何我要接受光，智慧或知識。

第五、當我完全信服我所相信的原則，宗教和信仰是正確的，我永不會覺得羞恥去公開地承認它們。

第六、我要明智地利用時間，絕不浪費分秒。

第七、我會嚴格節制飲食。

第八、我不會做任何在我生命中最後一小時我不會做的事。

第九、我每天要讀神的話語，使我這樣做時，能知曉神的旨意，得到安慰，加強和鼓勵。

第十、無論與誰說話，我只說純淨而簡單的真理。

第十一、我會時常做我認為是我的職責而且對大家有益的事。

第十二、我會在有生之日努力求存而不會心忙人未亡。

第十三、我不會用話語或行為強迫別人接受我的意見，我只提出我的意見和論點。

第十四、我要克服容易生氣，大聲講話，不耐煩的態度，及任何會開罪人及損己的習慣。

第十五、我不會忘記對我的母親的職責，她把我撫養長大，使我明白我是誰而且把我教育成有用的人，為了我的利益，她犧牲了她生命中美好的時光，我欠了她不少的東西。同時，我也不會忘記對我的弟兄和親友們的職責。

第十六、我要完成我的工作，在我採取任何行動之前，一定先考慮它的目的和效果。

第十七、我永遠明白我所接觸的男人女人是我的弟兄姐妹，同時，先去掉自己眼中的樑木，然後才能去掉我弟兄眼中的刺。

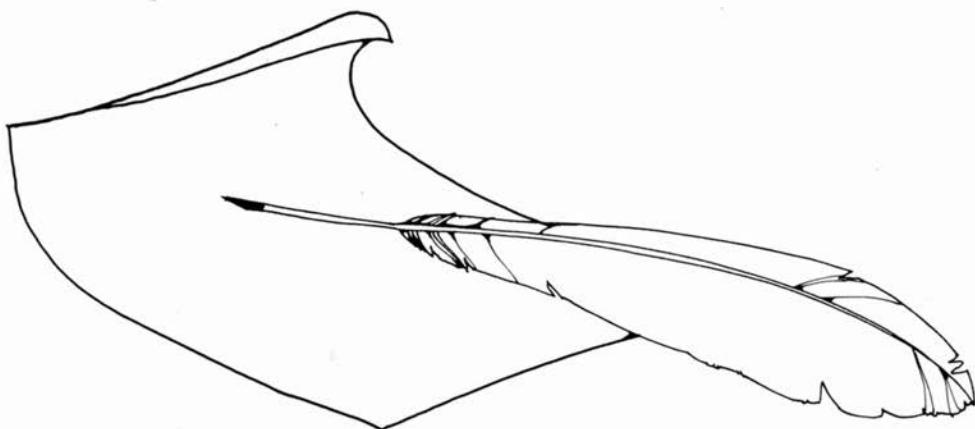
那將是一件很好的事情，若每個人能評值自己的生活。

寫上述決定的青年人是洛干楊百翰大學的學生。1891年剛開始。約在三個月之前，伍惠福會長，藉着啟示，發出「宣言」新的機會正在等待着被驅逐，被迫害，被誤解的末世聖徒們。

那位年青人叫維特蘇約翰，他與他死去丈夫的媽媽同住在一間簡陋的小屋，1884年，他們從挪威來到美國。1894年6月27日，哈佛大學的校長以來查里士授予他科學士的學位(並予最高榮譽)。地點在麻薩諸塞，劍橋，哈佛大學的山打士劇院，

(Harvard Yard, Sander Theater)他用三年的時間完成四年的課程，他的生活是非常的艱苦，他的母親和弟兄，從他們不足的收入中支援他一些的錢，不足的學費是藉着他的犧牲和從友好的朋友們中借來的，借來的錢要付百份之十二的利息。

他從哈佛回到洛干，他在猶他，洛干，農業化驗站當一位化驗員。1898年6月1日，他與一位叫李壇芳的小姐結婚，她是郭崇生夫婦的長女，是一位很美麗又年青的姑娘。這一對年青的夫婦往德國，他在那裏的格丁根大學得到了生物化學系的博士學位。接着他往瑞士的溫利克理工



學院和英國的倫敦大學深造。

當他在歐洲深造時，楊百翰大學理事會會長拍電報給他，聘請他為大學校長，第二天，斯密 F 約瑟會長拍電報通知他不要接受上述的職位而要回到猶他州立大學。斯密 F 約瑟在該州建立了農業研究所，研究乾地耕種法和灌溉，使世界上的乾燥的田地能得到這種科學研究結果的益處。

他成為科學灌溉和乾耕之父，他的著作已譯成法文，義大利文，阿拉伯文。同時，在世界各地美國及加拿大廣大的乾旱地區廣泛應用。後來，美國內務部秘書邀請他修正美國的開墾政策和律法。1909—1916年他成為猶他洛干，猶他州立大學的校長及在1916—1922年他成為猶他，鹽湖城，猶他大學的校長，1921年，3月，郭熹百會長召喚他擔任使徒之職，他擔任這個職位至死亡為止。1952年，在鹽湖城大堂舉行他的葬禮時候，加拿大的總理，拍一份電報給他，感激他對該國的貢獻。

維特蘇約翰的一生是今日教會中和世界上青年男女的榜樣，特別對於那些將入大學，出社會工作及組織家庭的人來說尤甚。

讓我們再重複他的一段話：「要明白快樂的生活是藉着純潔的良心，敬畏神和遵守他的誠命而來……我定了以下的規則作為我的生活的行動的指南。」

那是一件非常好的事，如果每個青年

男女也能定出自己的規則作為生活的行動指南。維特蘇長老經常勸告年青人要「言出必行。」

他對真理和知識的研究是年青末世聖徒歷史的模範。他曾任兩間州立大學的校長，也是楊百翰大學多年的行政委員會會員，亦是其中一位出色的領袖，他曾二次擔任教會教育官員，他的重要的貢獻是研究和擴展知識的領域，他對真理之父，即天父的承諾和信心甚至變得更加大。他認識到對耶穌基督的信心不僅是首要的福音原則，並稱這種信心為「更具體的知識」。

他學生時代寫的聖詩，現在出版於末世聖徒聖詩內，由斯蓋納亞歷山大作曲。（導我入永生。）現在取一段：「父啊，求賜信心知識更多，祈求祝福我。」

我們能克服目前的困難嗎？一個沒有金錢，家庭和名人支撐的人能在今日的世界中出人投地嗎？我們能將信心和知識統協調起來嗎？

我們當然能够這樣做。

怎樣做呢？

應用屈維特蘇長老已樹立起來的原則，同時，他的榜樣可以介紹給目前所有青年男女。

維特蘇長老寫了一本書名為「追尋真理」，內容指導我們一種可隨的生活方式，它就是：「工作，工作，工作、學習、學習，學習，祈禱，祈禱，祈禱。」



沙 漠 也 必 快 樂



思

及若干乾旱地方——若干地方是

那麼乾旱，它做成撒哈拉沙漠彷彿是個沼澤。在那些地方擰取最後一滴水，置它在烈日強風下一周，你將會傳佈有一個地方如亞他加馬沙漠那般乾旱。

環顧智利北部的一部份，在最近二十年來，亞他加馬共獲得0.76毫米的雨量。無論什麼弱小的、多刺的，壯健的灌木都達到最乾旱的頂點。這範圍內只有灰塵，別無生物可見，除了多處稀疏地區，少數河流或井外，很難使人相信這些微生物是能存活這陰暗坼山的土壤內。

那裏仍然有很多城市，其中一個是亞里加，智利最北的城市，位於亞他加馬最乾燥的部份。花草樹木終年常綠，介乎南太平洋與荒野之間。一個風光明媚的城市，房屋及商店漆上奪目的色彩。人民非常快樂，音樂富有節奏感，假期節日充滿

生氣。

一切都充滿生氣，快樂城市，到處是活潑和快樂的人——一切你能想像——這羣末世聖徒。亞里加的兩間支會內有很多自願的青年教友違行誡命；準備傳道，婚姻，永恆家庭；及擁有美好的時間。他們常常一起參與運動、跳舞、聚會、派對，更加喜愛在海灘中滑浪。

很多時都如此，十一月一個如春天般的下午，一輛旅遊巴士駛近亞里加一個海灘，湧出一羣快樂，俊美的青年男女穿過沙地而到海灘的高空上，巨大的而隱現的厄爾邁羅峭壁，佔據了亞里加南部的上空，剎那間，一些五彩毛巾出現在海灘上，閃避球在開始玩（一種遊戲，有一組人圓圈，一在外，有些組員則站在圈內，這遊戲的目標是讓外圈的組員擲球攻內圈的人，如某組員被擊中，他則被淘汰出局。）

如那裏沒有球，他們將毛巾取去，綁成許多結，用鞋帶綁緊，使之不再像毛巾了。它變成一個球，遊戲開始——男孩對女孩。男孩們強健並率直，女孩則多計，遊戲結果是難預料。他們弄沙並跳動，直至日落。一會兒後，遊戲進入高潮時，灘岸邊真的出現了一個球。

不久，一羣活潑的年青人告訴青年雜誌記者有關在亞里加的生活。

亞里群勞人喜哄然大笑，並正準備諸聖節。他們享受假期及精心舉行一次慶祝會。每逢二月，便是嘉年華會季節，在這段瘋狂期間，過路旅客皆轟擊一些水袋，繩紙或花杯。這個頑童日一連串的節目包括了水桶，泥土，鞋膏、染料、鷄旦——任何可混合的液體。舞蹈及派對在廣場舉行。所造的木猴穿上無尾小禮服；猴子成為嘉年華會的主角，當木猴宴遊及巡行過每一個人時，他們都表現出對木猴額外的尊敬。當嘉年華會快要結束時，木猴被埋葬了，人們都嗚咽哀悼。

這羣海灘上的年青人述說他們在智利的一些學校生活，大多是上半日課，他們很用功，學習期間，每個學生研讀西班牙語、數學、音樂、英文、物理、化學和其他選科。如一學生在期終考試的其中一主要科目考得不好，及補考時也不及格，他要留班，也需再讀他成績好的科目。說得詳盡一些，測驗非常認真，學生們通宵達旦地溫習是為了爭取較高的成績，也在惡

夢中夢見自己得到最低的成績。進入大學是很富競爭，大致上智利的摩門學生都做得頂好。

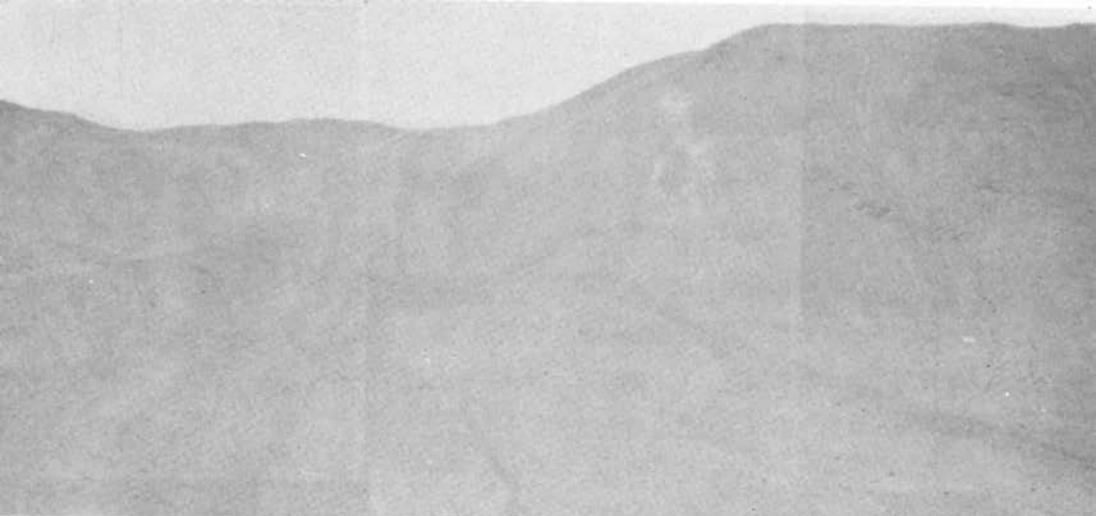
當風和日麗時，他們彼此說出福音的見証和其中的祝福和責任。「首先我們要做好麥康基長老的預言，即在不久將來的情形，不單是聯誼，舉止態度同樣重要。」伊利素拔說。「人們會覺得用這個方法做合理的事能使人快樂，一個配稱教友應當保持鎮定。當那些不鎮定的人看到我們的模樣時，他們就會改變過來。而每天將有很多人想認識福音。」

一九七七年三月一日，十二使徒之一的麥康基布司長老在智利首都聖地牙哥的地區大會演說：「我預料在未來的智利，將會由七間支聯會增至無窮盡，250個傳教士將增到千多名。我預言那天是耶穌基督末世聖徒教會在這國家是最具影響力的，主會不斷祝福這人們，由於這人民的正義。」

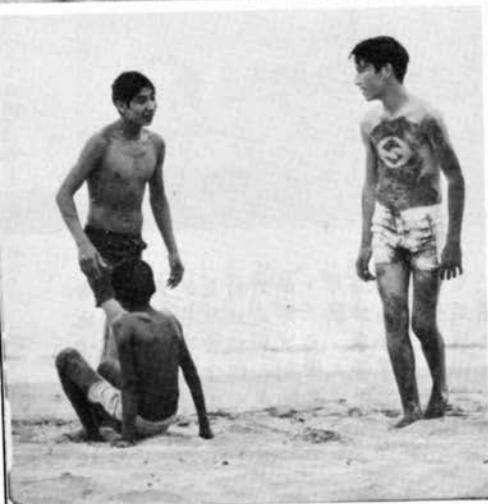
一位近期的歸信者說：「教會中某些好的方面就是有好的教友，他們十分熱心和忠敬，也以熱心歡迎我。」

她剛從傳道回來，「我們必須讓兄弟姊妹們學習更多真理及幫助他們明白如何得到永生。」

她講述有關跟隨總會弟兄忠告的一個個人經驗：「我記得甘會長在任使徒時，十年前他說：「準備自己及在家中準備一切，因災難可能會到。」多年前，智利經



智利北面海岸，面對蔚藍的太平洋緊接着亞他加馬沙漠，那是地球最乾旱的地方。近二十年來，亞里加祇曾下過0.03吋雨。但亞里羣勞人學到如何生活在荒野裏，他們懂得從地底抽水，及得到收獲甚豐的海產。



寒流使智利多處海灘成為弄潮兒富挑戰性的去處。但在亞里加的九個月內，一股暖流橫掃岸，帶來送爽清風。

歷一段困難時刻，當時大鬧饑荒。先知曾預言，我時常都記得，特別強調要服從先知的勸告。」

夏達說：「自小就建立對神的信心，現在我知道一個人在地上所獲的最大祝福就是能認識福音。

「我知道主愛我。祂的愛是如此大，我由心中這樣讚美，我感到快樂充滿我心，我感到接近祂。我知道如果不是有塊面紗蓋着我，我會記起那段日子會與祂同在。」

「我知道毫無疑問地應用福音在生活中，我們會得到完全並準備我們自己回到主的面前。」

一位來自北美的年青人，他是亞里加的外國學生，對於亞里加的青年人來說，充滿讚美地說。

「他們確是誠懇忠實，如他們認為不配稱在主日早上主持聖餐儀式，他們就會直言而非懼怕不好意思的照樣去做。我喜愛非教友的智利家庭，與他們同住就如與

如不是有榮耀及應許之光給我們指導並指示我們至真道上，我們的存在是完全虛空的，真道是一條那位賜給我們機會生存在世上的天父那裏的道路。

自己家人同住一般，他們是一些世上最好的人，但當我探訪亞里加的家庭時，使我愕然是當有聖職人員在家，家人會被引領遵守福音原則。」

安娜能言地集合她對他們整群人的感受——他們的信心，盼望，和承諾結束：「如不是有榮耀及應許之光給我們指導並指示我們至真道上，我們的存在是完全虛空的，那真道是一條往那位賜給我們機會生存在世上的天父那裏的道路。」

正如上述般的事情，我們必須在教會上盡力，這是一種榮耀、晉升、滿足、履行將使我們更快樂。

「簡單的說；相信基督曾為許多人犧牲，使我願意全心全意做祂希望我做的事，時常記住在道的末端就是天父，他張開雙臂等待迎接我，期望我克服障礙，我也期望與我的兄弟姊妹重歸天父處的時刻到來。」

「我們是年青；有氣魄，決心，希望，愛心，除此之外還有這新生、健康、偉大、灼熱，而能填補空虛並照亮黑暗的信心。我們恢復力量及活力去建立耶穌基督希望在此末世於地上建立的卓越教會。」

在海灘上年青的一群未曾見過亞里加下雨，可能他們當中亦沒有人會見到，但藉着在他們心中的靈和力量，對於看到亞他加馬沙漠「像玫瑰花，必開花繁盛」。（以賽亞書35：1）來說，這似乎並非是不可能的。



人類的起源 和 預言的應驗

斯密喬治

編者按：「在最困難的年代，斯密喬治，擔任教會的第八任會長，他被召喚擔任會長後不久，第二次世界大戰結束。當時，他擔負起重大的責任，把世界各地分散的末世聖徒重新組織起來，教會開始向世界各地發展，同時恢復傳道工作，藉着教會的福利組織，把千萬箱的必需品和衣服送給在歐洲的教友們。有時，從一個國家轉送給另一個國家，他鼓勵聖徒們參與這種的救濟工作，他說：「在目前的困難環境下，天父的其他兒女也同樣得到我們的幫助，我希望各人能明白自己的責任是始剛開，我們需要長期繼續做下去………我們要遵守誠命和彼此之間互相愛護，我們的愛要超出教會的範圍，擴展至其他人，………我們有責任把耶穌基督的福音帶到世界各國及遙遠的地方。」（進步時代，1945年12月份）

斯密會長出生於1870年4月4日，猶他州的鹽湖城，他於1945年5月21日被召喚及按立為教會的會長，當年他是75歲，六個月後，即1945年11月23日，他奉獻了愛達荷聖殿，他任教會會長差不多六年，並於1951年4月4日逝世，享年81歲，他蒙召任會長時身份是很特殊的，他是斯密亨利約翰會長的長子，泰萊約翰任會長時，他的父親被召喚為使徒而且被指派擔任斯密F約瑟的副會長，他的祖父，斯密A喬治會長，被斯密約瑟先知召喚為使徒，他就以他父親的名為名的，他亦曾任楊百翰會長的會長。他的曾祖父，斯密約翰，即斯密約瑟先知的叔父，曾任教會第三任祝福教長及第一任鹽湖城，錫安支聯會的會長，斯密喬治於1903年10月8日被按立為使徒。1943年7月8日被召喚為十二使徒議會的會長，1945年4月8日，當他仍是十

二使徒議會的會長，及在他被召喚為教會會長的數星期前，他向全國發表以下的講詞。據我們所知，其中的講詞尚未曾在教會雜誌刊登。

聖經記載天父的話語，我非常同意創世記第一章和第二章的敘述，在上述兩章告訴我們，神創造天地和其中的萬物，包括了人類。

「神就照着自己的形像造人，乃是照着他的形像造男造女。」

神就賜福給他們，又對他們說，要生養衆多，遍滿地面，治理這地。」（創世記1：27，28）

「創造天地的來歷，在耶和華神造天地的日子，乃是這樣。

「野地還沒有草木，田間的菜蔬還沒有長起來，因為耶和華神還沒有降雨在地上，也沒有人耕地。」（創世記2：4.5）

這全是靈性的創造，以下是物質的創造。

「耶和華神用地上的塵土造人，將生氣吹在他鼻孔裡，他就成了有靈的活人。」（創世記2：7）

天父的計劃是每種生物必需要繁殖傳代，亞當和夏娃是天父的孩子，他們是我們的祖先，每位活在地面上的人都是他們



斯密唐嘉露，斯密喬治，
法雲斯路及查斯泰福。

的後代，神賜給他們自由選擇權來決定一切的事，而且對他們自己的行為要負責。在伊甸園的時候，他們獲得了很多從天父而來的指示，把這些的指示都一代一代的流傳下去。

聖經歷史告訴我們，將近六千年之前，我們的祖先開始在地面上的生活。神教導他們如何生活，而且委派先知們，教導亞當的後代如何愉快地過俗世的生活和配稱，使他們死亡之後，能帶同所獲的美好性格和智慧而成爲不朽，凡能按天父的教導生活的人，都會得到很大的酬賞，並在今生和來生享有快樂。

此外，先知們被要求保存真理的記錄，使這些的記錄能一代一代地傳下去。因此，我們具有作為指導作用的記錄，這

些的記錄是神從太初時發出的啟示，我提到聖經，因為聖經不單告訴我們已發生的事而且預言將要發生的事，同時，聖經也告訴我們應驗的正確時間。

阿摩司先知說過：「主耶和華若不將奧秘指示他的僕人，象先知就一無所行。」（阿摩司書3：7）

我沒曾聽說這樣的事件發生，神沒有藉着先知們事前告知人們將要發生的事，使人們仍然留在生活中而不知將要發生的事。反之，對將發生的事，神一定藉着先知們事前告知人們，使人們做好準備對付事態的變化，以下的事例支持上述的說話。

挪亞事件，神吩咐挪亞要建造一隻方舟，使在洪水來臨時，能保存正義者的生命，遵照神的吩咐，他建造一隻方舟，同時，在120年內，他不斷地對人們講道關於悔改及警告人們。但是，當時的人們很邪惡，忽視他的警告，由於人們有自由選擇權，人們更喜歡選擇邪惡，不久，下場大雨，洪水來了，結果，只有挪亞才得救，由於人們的邪惡，拒絕悔改，他們都被洪水淹死。

另一個事例是亞伯拉罕和他的後代，他被告知，他的後代將去新的地方，在那

裡，生活和工作400年之後，並聯群出來。上述的預言全部被應驗，當時，亞伯拉罕的後代，摩西帶領以色列的子孫離開埃及回到應許的地方。

雅各的忠實孩子，約瑟，被他的弟兄們出賣當奴隸，而且被囚在埃及的監獄中，當時法老做了一場夢，他的顧問們無法解釋他的夢，後來他聽到約瑟能解釋他的夢，約瑟被帶去見法老，約瑟告訴法老他不能解釋那場夢。但是，神會給法老答案。從神處得到答案之後，約瑟告訴法老，他的夢是非常的重要，在未來的七年中將是豐富的年代，接着將有七年的飢荒的年代，若法老在七年的豐富的年代，能貯存食物，就能克服未來的飢荒年代，法老接受約瑟的解釋和勸告，同時提升約瑟為埃及的監視者，僅次於國王的地位。在十四年的時間內，完全應驗了約瑟的解釋，埃及人民避免了飢餓。

耶利米預言耶路撒冷的政府將被推翻而它的人民將被俘囚達七十年。這件事將由巴比倫的尼布甲尼撒來實現，在這期間，耶路撒冷及其美麗的聖殿被燒毀。城中的王子，貴族，工人及人民，連同聖殿裡神聖的器皿全部被俘往巴比倫去。

古列出生前140年，以賽亞先知預言

他的出生及宣佈他的名字。以賽亞說他能推翻巴比倫而且能重建耶路撒冷，儘管他是一位與猶太人無關的人。

當古列大約五十歲時，他征服了很多的國家之後，他與他的軍隊出現在巴比倫的面前，當時巴比倫是最大的城市，周圍有難攻陷的圍牆，它有三百尺之高，同時擁有大的用鐵和銅製造的大門。取代直接攻打圍牆，他採取把幼發拉河的水引向別處，然後利用圍牆下的河道作為通路進入巴比倫城。他輕易地佔領城市。當時伯沙撒和他的使臣們正在喝酒慶賡聖殿的聖物。

在城內，古列發現曾解釋牆上筆跡的希伯來先知，但以理曾告知伯沙撒為「天平裡顯出虧欠，」（但以理 5：27）看了猶太的記錄後，他得知以色列的神早註定他要重建以色列。他立即下命猶太人返耶路撒冷及邀請他國協助重建他們的城市和聖殿，這件事正好在耶路撒冷被摧毀後七十年完成，應驗了 100 多年前耶利米的預言。

巴比倫的滅亡是另一件事例，當巴比倫處於光榮的預點，以賽亞曾預言它將被毀滅：它將成為一代天人居住的地方，」結果，它完全被毀滅同時被洪水氾濫，二

千年後的今天，當時是很大的城市的巴比倫，現在仍然是廢墟。

舊約聖經充滿着已被應驗非凡的，令人難相信的預言。只有藉着神的啟示，先知們才能知道將發生的事，而且只有神才能應驗他們的預言，以賽亞，耶利米，以西結，約瑟及其他先知們與別人一樣，不同之處，他們被揀選為神的代表，神的靈感指引他們講話，神的力量應驗他們的應許。

讓我們共同分享新約聖經內其中之一的預言，讀路加福音第廿一章。

「你們看見耶路撒冷被兵圍困，就可知他成荒場的日子近了。」（路加福音 21：20）這個預言包括 1900 年內耶路撒冷。聖殿和整個猶太人的命運同時它仍在應驗的過程中。

公元後 70 年，羅馬的軍隊包圍耶路撒冷，忠實的門徒們，明白耶穌的警告，逃往山上去經過長期的包圍，這個城市終於被佔領，城市的市民遭受殺害，飢餓和死亡。此外，有 150 萬的猶太人死亡，國家變成荒地，聖殿被摧毀，人民逃亡到各個國家——完全符合預言。

主的僕人們曾警告，耶路撒冷和巴比倫的人民必需要悔改他們的邪惡，可是他

們拒絕，結果遭受嚴重的懲罰。其他的城
市變為富強，可是，邪惡的國家被埋沒，
當我們回憶上述所發生的事情，我們就明
白，目前的世界由於其中居民的不義，使
整個世界充滿的悲傷和不幸。

由於有很多人不理天父的勸告而犯
罪。當我們明白，歷史的事實告訴我們，
只有歸向天父才不致遭受破壞這個教導，
難道我們願意沿着邪惡的道路走嗎？我們
是否願意盡力悔改呢？

我們不是地主，我們沒擁有任何一份
土地或它的財產，我們只不過是暫時的租
戶，我們死亡時，一切的東西仍留在地面
上，我們赤裸來到地面上，赤裸地離開世
界。這是主之地，我們藉遵守祂的誡命就
可換來祝福及今生和來生享有 的美好事
物。今生的生活會斷定來生的賞賜，每個
人要按照他的行為而受審判而且會得到不
同程度的榮耀。

將近2000年前，耶穌基督來到地面上，而且用祂的生命作為我們的贖價，藉着祂使每個人可從死裡復活，祂是復活的初生果實，祂教導我們要愛人如己並向人行善，祂在新約的教導很有價值，祂說：「你們查考聖經，因你們以為內中有永生，給我作見証的就是這經。」（約翰福音



斯密喬治與他們的傳道同伴，
科士達亨利長老。

（詩5：39）

在約伯記中我們讀到

「但在人裡面有靈，全能者氣使人有
聰明。」（約伯記32：8）在這個時代，
我們要藉著過正義的生活而尋求這種靈
感，此外，無其他方法。

我非常高興在此處及其他地方的一羣
富有智慧及正義感的人作朋友。由於跟你
們的來往，使我的生活變得豐富，對這些，
我非常感謝，我很希望大家在高級國度能
獲得永生。今晚，我在此留下我的見証，
我知道天父是活着的而愛我們，希望我們
快樂而且得到超昇，我這樣留下我的見
証、感謝和祝福是奉耶穌基督的名，阿
們！

戲劇觀摩賽

一九七九年，十月十九日，台北支聯會單身成人會舉辦戲劇觀摩賽，地點是在金華街教堂，時間是當天晚上七點半開始，請到梁潤生副會長、陳順生弟兄、陳季仙姐妹及林黃妙珍姐妹擔任裁判，參加的分支會共有七個，到來參觀的弟兄姐妹也非常多，使得當晚的氣氛更為激烈。



支聯會梁潤生副會長頒獎

此次觀摩賽的主題為「牧羊人」，各分支會皆能把握主題，把此題目發揮至盡在經過一番激烈的競爭，精彩的演出之後，由第五支會榮獲冠軍，第四支會亞軍，第二支會季軍。

第五支會真是有備而來，他們熱「鬧」生動的演技，以動物而作擬人化演出的戲劇效果，確是不同凡響，第四支會則以簡單的題材，帶給人無限的深思「愛心」的正確表現，適時的找回一迷失的羊，減少了撒但的力量，增添了正義的生力軍，第二支會在劇中充份地表現出「耐心」與「愛心」作為一個末世聖徒此乃基本條件。

總之，此次戲劇觀摩賽在愉快聲中結束，而我們都覺得此類活動可以使教友們更團結，且更堅定信心，願仍能有此類活動，使大家在互助中學習！



牧羊人（三重分會）



評判員合照

教會教育機構香港分部通訊

神學研究所學生活動報導

經過一個多月來的籌備工作，學生委員會在本學年度舉辦了首次的學生活動。日期是在1979年11月17日，時間是由下午七時半至九時半，地點假座支聯會中心舉行，領導策劃這次特別活動的是支聯會總班長凌權兄弟，在過往一個多月以來。他與各支分會的研究所自修班班長及週課班班長們商討籌劃了許久，才安排好在當天的節目及各項活動。這次活動分成兩個項目同時進行，在支中心的停車場內於下午六時就已有來自各支／分會的兄弟姊妹齊集準備動手做菜。此外，在四樓的文化廳亦有另一部份兄弟姊妹進行化裝和一切準備工作，以便參與今晚的表演節目，爲了

鼓勵學生們的參與聖職領袖們皆分別贈送精美的禮物作爲是晚的烹飪比賽及節目表



開會儀式開始，會場充滿熱鬧氣氛。

演比賽的獎品。參加烹飪及表演兩項比賽的共計有十個單位。（即第一至第九的支會及分會及西貢分會）。每個單位派出的五位學生代表在下午七時便告開始「煮」、「烤」、「炒」等烹飪工作。

評判由吳熾穩、楊妙祿及尹根亮三位弟兄組成，他們各人皆發揮合作的精神，不需一個鐘頭，各單位皆做出一道色、香、味俱全的精美菜式，使評判在試味時甚難分別優劣。因為大家都不約而同的以油炸方式為主，只有第八支會是以一道冷盤式的「手撕鷄」榮獲冠軍、亞軍是第三支會的「松鼠黃魚」而屈居季軍的則是第六支會的「大地回春」，其菜式的香味傳遍整座支中心的大樓。

另外的一項表演比賽則是在四樓舉行，參加表演的項目計有歌劇、趣談、樂器演奏，唱歌和話劇等十項。各單位的學生代表們皆非常落力地演出，他們的天才使在坐的三百餘會衆皆讚嘆不已，尤其是使在坐的三位評判（袁國祺、溫亮、余丹青三位）亦甚感困難予於評分。但終於在九時卅分左右，評判員在計算積分時，第



兩位兄弟合唱「心裡的天虹」令人陶醉不已！

六支會以一幕「鴛鴦配」的話劇獲勝。而第八支會則以數分之差而屈居亞軍，季軍乃是由第七支會獲得。

此外，當晚並有一項全場比賽的總冠軍是以計算兩項比賽的總分來作評分。並由他們的團結合作的表現而榮獲這項獎品，獲得這項殊榮的是由第六支會奪得，該項獎品是由地區代表博禮信長老贈送。當晚全場觀眾皆報以熱烈的掌聲，是晚聚會是由博禮信長老擔任主席，領會則由第二支會的班長林達敏兄弟擔任。並且亦有



第一支會表演歌劇獲得全場熱烈掌聲。



第六支會的演出「鴛鴦配」

一些童軍們為會場維持秩序及招待來賓。使參加的會場為數約四百人皆感到享受了一個愉快的晚上，會後並備有點心招待全

場嘉賓，這次歷史性的活動確實使到來自各支 / 分會的學生達到交誼的目的，以下為當晚的活動照片。



在開會前，學生代表正參與祈禱會。



有許多學生還是生平的第一次下廚！



各代表們正聚精會神地煮菜，大顯身手！



郭倩儀姊妹代表領取烹飪比賽冠軍獎。



款款菜式皆精美，個個學生費思量。



博禮信長老頒贈全場總冠軍給第六支會的學生代表。

看誰煮得好

十月二十日，香港支聯會中心停車場出現一種罕有的熱鬧場面，五十多名男女青年「高手」在烹飪場上實行一拼高下，有的甚至帶同師父或媽咪上陣。

該日賽事分三個年齡組別比賽。其中一隊由三位男青合組，演出一幕驚喜、緊張交集的場面，足令旁觀者報以熱烈的掌聲來鼓勵；每個角逐均有擁護者在旁打氣，眼看一碟碟中西美味菜式展列枱上，單是其名堂已供觀眾飽覽。如「河水不犯井水」，「 」，「 」，「Wat咁Wat」等等，年青人的意境可不少。

當日邀得陳志超弟兄為首席評判，其餘兩位評判是陸貴華母子。團體冠軍：第二支會；亞軍：第八支會；季軍：第四支會。個人優勝者：許潔如，陳耀婷，周家麗，溫淑賢，徐天麗，陸偉民，陳龍威。



你在煮什麼？



看我們大顯身手



烹飪優勝者合照

海外歸鴻

聖殿婚姻



一九五〇年出生於新界荃灣，十一歲隨同家人移居加拿大，二十一歲返港任傳教士——他是陳素強長老。陳長老服務期滿後，再返美國麻省理工學院，完成電工博士學位後，留美工作，廝身工業界。今年春，他在紐約區布屋倫中文分會，認識了一位姊妹，姓梅名賢淑。二人同是來自香港——梅姊妹是以前香港仔分會會長梅啟惠的千金，陳長老是早年荃灣分會會長陳冠有的公子。二人都是在港受洗，都是在港接受中文教育，都是在美完成學業（一學工程，一學生化），都是愛好音樂。陳長老與梅姊妹相識之後，友誼邁進，旋得雙方家長同意，於一九七九年十月十二日在華盛頓聖殿結婚。新郎的父母

陳冠有，陳何美慈，以及三位姊妹——素波，素梅，素棠和三位姊丈鄧泰然，黃啟朝，李福孫，分別從加拿大及猶他州取道前往參加婚禮。其他人士，有來自愛達荷州現任肯那支會主教的多蘭夫婦和加拿大卡城格蘭莫支會的穆合夫婦。

婚禮之後，女家假座紐約支聯會中心舉行招待會，新娘父母梅啟惠，梅曹雲素和她的姊妹淑美，淑儀，淑坤，賢靜，賢頌均在場招呼一切。到賀親友，包括來自香港的伍吉慶祝福教長，以及新郎新娘所屬分會的弟兄姊妹和工作同事等，不下一百六十多人，極一時之盛。

新郎新娘，婚後赴法國巴黎度蜜月，然後定居康乃狄格州。



陳素強，梅賢淑，聖殿結婚留影。

